

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

14e jaargang nr. L 121

3 juni 1971

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 1145/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 1146/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout	3
Verordening (EEG) nr. 1147/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief	5
Verordening (EEG) nr. 1148/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker	6
Verordening (EEG) nr. 1149/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse	7
Verordening (EEG) nr. 1150/71 van de Commissie van 1 juni 1971 houdende vaststelling van forfaitaire waarden voor de waardebepaling van ingevoerde citrusvruchten	8
Verordening (EEG) nr. 1151/71 van de Commissie van 2 juni 1971 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 615/71 ten aanzien van de uitkering vooraf van de restitutie bij de produktie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven	10
Verordening (EEG) nr. 1152/71 van de Commissie van 2 juni 1971 inzake het verstrekken van gegevens betreffende de restituties bij uitvoer van bepaalde landbouwprodukten in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen	11
Verordening (EEG) nr. 1153/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de referentieprijzen voor pruimen	13
Verordening (EEG) nr. 1154/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de referentieprijzen voor perziken	15
Verordening (EEG) nr. 1155/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de referentieprijzen voor tomaten	17
Verordening (EEG) nr. 1156/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de referentieprijzen voor tafeldruiven	19

Verordening (EEG) nr. 1157/71 van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de referentieprijzen voor citroenen	21
--	----

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

71/200/EEG : Beschikking van de Commissie van 28 april 1971 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie voor de vijftiende openbare deelinschrijving voor de verkoop van witte suiker gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 772/70	23
71/201/EEG : Beschikking van de Commissie van 28 april 1971 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie voor de vijfde openbare deelinschrijving voor de verkoop van witte suiker gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 564/71	24
71/202/EEG : Beschikking van de Commissie van 12 mei 1971 waarbij de Lid-Staten worden gemachtigd beschermende maatregelen te treffen ten aanzien van de invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit derde landen die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer worden gebracht	26
71/203/EEG : Beschikking van de Commissie van 12 mei 1971 betreffende de vaststelling van de minimumprijs van witte suiker voor de tiende openbare deelinschrijving gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 393/71	28
71/204/EEG : Beschikking van de Commissie van 12 mei 1971 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie voor de zevende openbare deelinschrijving voor de verkoop van witte suiker gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 564/71	29
71/205/EEG : Beschikking van de Commissie van 14 mei 1971 betreffende de extra kosten voor de droging en het vervoer van bepaalde granen, die door het Duitse interventiebureau in het verkoopseizoen 1970/1971 werden overgenomen	30
71/206/EEG : Beschikking van de Commissie van 18 mei 1971 waarbij de Italiaanse Republiek wordt gemachtigd delen, onderdelen en toebehoren voor motorrijwielen van post 87.12 A van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten	31
71/207/EEG : Beschikking van de Commissie van 19 mei 1971 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie voor de achtentwintigste openbare deelinschrijving voor de verkoop van witte suiker gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 772/70	32
71/208/EEG : Beschikking van de Commissie van 19 mei 1971 betreffende het houden van een openbare inschrijving voor uitvoer naar derde landen in Zuid-Oosteuropa van 20.000 ton gerst in het bezit van het Duitse interventiebureau	33

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 1145/71 VAN DE COMMISSIE
van 2 juni 1971**

**houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel,
grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/
70 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing
zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge
en grutten, gries en griesmeel van tarwe, werden
vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1539/70 ⁽³⁾
en alle latere verordeningen die deze hebben
gewijzigd ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verorde-
ning (EEG) nr. 1539/70 uiteengezette bepalingen op
de aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de

Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen
van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van de onderhavige
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde produk-
ten te innen heffingen zijn vastgesteld in de
bijgevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

S. L. MANSHOLT

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 1. 8. 1970, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	R.E./ton
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	57,88
10.01 B	Harde tarwe	68,38 ⁽¹⁾
10.02	Rogge	47,03
10.03	Gerst	44,09
10.04	Haver	46,85
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	32,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.05 B	Andere maïs	32,69 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boekweit	20,03
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	26,78
10.07 C	Sorgho	37,93
10.07 D	Overige granen	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	55,05
11.01 B	Meel van rogge	76,80
11.02 A I a	Grutten, gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	115,69
11.02 A I b	Grutten, gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	58,39

⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeeneenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Hoogstens 4 % van de douanewaarde.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de G.A.S.M. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing met 6 rekeeneenheden per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor maïs van oorsprong uit Tanzanië, Oeganda en Kenia wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 0,75 rekeeneenheid per ton verminderd.

VERORDENING (EEG) Nr. 1146/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/
70⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr.
2691/70⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze
hebben gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en
de c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag, de premies

die aan de heffingen worden toegevoegd en die van
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de
tabellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf
vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor het
invoeren van granen en mout, bedoeld onder artikel
15 van Verordening nr. 120/67/EEG, wordt vast-
gesteld zoals aangeduid in de bijgevoegde tabellen
van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

S. L. MANSHOLT

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19.6.1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 262 van 3.12.1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 285 van 31.12.1970, blz. 52.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 juni 1971 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

A. Granen

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8	3e term. 9
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0,50	0,50	0,25
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	1,70	1,70	1,45
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.05 B	Andere maïs	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0

B. Mout

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8	3e term. 9	4e term. 10
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0,089	0,089	0,045	0,045
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0,067	0,067	0,033	0,033
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0,303	0,303	0,258	0,258
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0,226	0,226	0,193	0,193
11.07 B	Mout, gebrand	0	0,264	0,264	0,225	0,225

VERORDENING (EEG) Nr. 1147/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/
70 ⁽²⁾, en in het bijzonder op artikel 16, lid 2,
vierde alinea, tweede zin,

Overwegende dat het correctief, toepasselijk op de
restitutie voor granen, werd vastgesteld door Ver-
ordening (EEG) nr. 1086/71 ⁽³⁾ en alle latere verorde-
ningen die deze hebben gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en
c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag en rekening
houdende met de verwachte ontwikkeling van de

markt voor zachte tarwe, het nodig is het van kracht
zijnde correctief, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het correctief, toepasselijk op de vooraf vastgestelde
restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening nr. 120/67/EEG,
wordt gewijzigd overeenkomstig de in de bijlage bij
deze verordening gevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

S. L. MANSHOLT

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 116 van 28. 5. 1971, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 juni 1971 houdende wijziging van het
op de restitutie voor granen toe te passen correctief

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8	3e term. 9
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Andere maïs	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1148/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr.
1253/70 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe
suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr.
1260/70 ⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze
hebben gewijzigd ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verorde-
ning (EEG) nr. 1260/70 uiteengezette regelen en

bepalingen op de gegevens waarover de Commissie
thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans
van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de
bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 14, lid 1, van Verordening nr. 1009/67/
EEG bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker
van de standaardkwaliteit en voor witte suiker
vastgesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze
verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

S. L. MANSHOLT

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18.12.1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 143 van 1.7.1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 143 van 1.7.1970, blz. 14.

BIJLAGE

		(R.E. / 100 kg)
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm :	
	A. gedenatureerd :	
	I. witte suiker	14,24
	II. ruwe suiker	12,14 ⁽¹⁾
	B. niet gedenatureerd :	
	I. witte suiker	14,24
	II. ruwe suiker	12,14 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 1149/71 VAN DE COMMISSIE
van 2 juni 1971
houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de
Raad van 18 december 1967 houdende een gemeen-
schappelijke ordening der markten in de sector sui-
ker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG)
nr. 1253/70 ⁽²⁾, en met name op artikel 14, lid 7,

Overwegende dat de heffing van toepassing bij
invoer van melasse vastgesteld is bij Verordening
(EEG) nr. 1591/70 ⁽³⁾ en alle latere verordeningen
die deze hebben gewijzigd ;

Overwegende dat het toepassen van de regels en
bepalingen weergegeven in Verordening (EEG) nr.

1591/70 op de gegevens waarover de Commissie
thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans
van kracht zijnde heffing, zoals aangegeven is in de
bijlage van onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 14, lid 1, van Verordening nr. 1009/
67/EEG bedoelde heffing wordt voor melasse vast-
gesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze
verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

S. L. MANSHOLT

BIJLAGE

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.03	Melasse, ook indien ontkleurd	0

(R.E. / 100 kg)

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, 1.

⁽²⁾ PB nr. L 143 van 1. 7. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 173 van 6. 8. 1970, blz. 14.

VERORDENING (EEG) Nr. 1150/71 VAN DE COMMISSIE

van 1 juni 1971

houdende vaststelling van forfaitaire waarden voor de waardebepaling van ingevoerde citrusvruchten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1570/70 van de
Commissie van 3 augustus 1970 houdende invoering
van een stelsel inzake forfaitaire waarden voor
citrusvruchten ⁽¹⁾, met name op artikel 2, lid 1,Overwegende, dat de toepassing van de regelen en
maatstaven bepaald in Verordening (EEG) nr. 1570/
70 op de gegevens die aan de Commissie overeen-
komstig het bepaalde in artikel 4, lid 1, en artikel 8,
van die verordening zijn medegedeeld, ertoe leidt deforfaitaire waarden vast te stellen vermeld in de
bijlage van de onderhavige verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De forfaitaire waarden bedoeld in artikel 2, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 1570/70 worden vastge-
steld zoals in de lijst in bijlage is vermeld.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 4 juni 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juni 1971.

Voor de Commissie

A. SPINELLI

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 171 van 4. 8. 1970, blz. 10.

BIJLAGE

(R.E. / 100 kg bruto)

Omschrijving der goederen	Forfaitaire waarden (bedrag)
Citroenen :	
— Spanje	25,06
— Tunesië, Marokko, Algerië	16,56
— Cyprus, Israël, Gaza, Egypte, Turkije	—
— Zuid-Afrika	— ⁽¹⁾
— U.S.A.	32,29
— andere Amerikaanse landen	—
— andere	—
Zoete sinaasappelen :	
— Spanje :	
— Navels (met uitzondering van wijnnavels), Navelines, Navelates, Sa- lustianas, Vernas, Valencia lates	19,14
— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen, met inbegrip van wijn- navels	—
— andere	13,41

(R.E. / 100 kg bruto)	
Omschrijving der goederen	Forfaitaire waarden (bedrag)
— Tunesië :	
— Blonde Maltaises en bloedmaltaises	—
— andere	—
— Algerië :	
— Navels (met uitzondering van wijnnavels), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates	12,42
— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen, met inbegrip van wijnnavels	—
— andere	—
— Marokko :	
— Navels (met uitzondering van wijnnavels), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates	15,86
— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen, met inbegrip van wijnnavels	—
— andere	—
— Cyprus, Israël, Gaza, Egypte, Turkije :	
— Shamoutis	9,29
— Ovalis	—
— andere	13,75
— Zuid-Afrika	— ⁽¹⁾
— U.S.A.	19,01
— Brazilië	—
— andere Amerikaanse landen	12,22
— andere	—
Pompelmoezen en Pomelo's (Grapefruit) :	
— Tunesië, Marokko, Algerië	—
— Cyprus, Israël, Gaza, Egypte, Turkije	20,06
— Zuid-Afrika	— ⁽¹⁾
— U.S.A.	18,66
— andere Amerikaanse landen	24,89
— andere	—
Clementines :	
— Spanje	—
— Tunesië, Marokko, Algerië	—
— andere	—
Mandarijnen, Wilkings daaronder begrepen :	
— Spanje	—
— Tunesië, Marokko, Algerië	—
— andere	—
Monreales en Satsumas :	
— Spanje	—
— Tunesië, Marokko, Algerië	—
— andere	—
Tangerines	15,63

⁽¹⁾ De forfaitaire waarde voor deze post is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1859/70 van 14 september 1970 (PB nr. L 204 van 15. 9. 1970).

VERORDENING (EEG) Nr. 1151/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 615/71 ten aanzien van de uitkering vooraf van de restitutie bij de produktie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2554/70 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Griekenland ⁽³⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 155/71 van de Raad van 26 januari 1971 betreffende de restitutie bij de produktie voor olijfolie die voor de vervaardiging van bepaalde conserven wordt gebruikt ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 6,

Overwegende dat in artikel 6, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 615/71 van de Commissie van 24 maart 1971 houdende nadere regelen inzake de restitutie bij de produktie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven ⁽⁵⁾ wordt bepaald, dat op verzoek van de belanghebbende een deel van de restitutie als voorschot kan worden verleend, op voorwaarde dat een waarborg wordt gesteld om te garanderen dat de olie voor het gestelde doel wordt gebruikt; dat de

in de Lid-Staten voorgeschreven waarborg voldoende is om het risico te dekken dat uit het niet-gebruik van de olie voor het gestelde doel voortvloeit; dat bijgevolg dient te worden voorgeschreven dat de hele restitutie als voorschot kan worden verleend;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 6, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 615/71 komt als volgt te luiden:

„Op verzoek van de belanghebbende kan evenwel deze restitutie gedeeltelijk of volledig als voorschot worden verleend zodra de in artikel 3, sub a), bedoelde controle heeft plaatsgevonden, zulks op voorwaarde dat een waarborg wordt gesteld om te garanderen dat de olie voor het gestelde doel wordt gebruikt.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 275 van 19. 12. 1970, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 28. 1. 1971, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 71 van 25. 3. 1971, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 1152/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

inzake het verstrekken van gegevens betreffende de restituties bij uitvoer van bepaalde landbouwprodukten in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/70 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 24,

Gelet op Verordening nr. 122/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 436/70 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 15,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/70, inzonderheid op artikel 25,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70 ⁽⁷⁾, inzonderheid op artikel 38,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70, inzonderheid op artikel 28,

Overwegende dat de verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in bovenbedoelde sectoren bepalen dat de Lid-Staten en de Commissie elkaar de nodige gegevens verstrekken voor de toepassing hiervan; dat de nadere regelen voor de mededeling en de verspreiding van deze gegevens zijn vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening nr. 120/67/EEG en van de overeenkomstige artikelen van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten;

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2293/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 55 van 10. 3. 1970, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 143 van 1. 7. 1970, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

Overwegende dat het, ten einde de toepassing onder optimale omstandigheden te verzekeren van de bepalingen van de verordeningen, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de hierboven bedoelde sectoren voor wat betreft de restituties bij de uitvoer van de betrokken landbouwprodukten in de vorm van goederen opgenomen in de bijlagen B of C van Verordening (EEG) nr. 204/69 van de Raad van 28 januari 1969 tot vaststelling van de algemene regels aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1253/70, noodzakelijk is een inlichtingssysteem tot stand te brengen gebaseerd op de mededeling door de Lid-Staten aan de Commissie van bepaalde statistische gegevens; dat het wenselijk is deze gegevens tevens te verstrekken voor de landbouwprodukten die onder de regeling van betaling vooraf van de restituties zijn geplaatst, ingesteld bij artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 441/69 van de Raad van 4 maart 1969 houdende aanvullende voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer van produkten die aan een stelsel van gemeenschappelijke prijzen zijn onderworpen en die als zodanig of in de vorm van bepaalde niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen worden uitgevoerd ⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 913/71 ⁽¹¹⁾;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen, het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren, het Comité van beheer voor suiker en het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Lid-Staten verstrekken de Commissie, uiterlijk de 15e van iedere maand, voor elk der in bijlage A van Verordening (EEG) nr. 204/69 opgenomen basisprodukten uitgevoerd of uit te voeren in de vorm van goederen opgesomd in de bijlagen B of C van dezelfde verordening:

⁽⁹⁾ PB nr. L 29 van 5. 2. 1969, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 59 van 10. 3. 1969, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 98 van 1. 5. 1971, blz. 43.

- a) de hoeveelheden waarvoor gedurende de voorafgaande maand certificaten met vaststelling vooraf werden verleend ;
- b) de hoeveelheden waarvoor gedurende de maand, onmiddellijk voorafgaande aan de afgelopen maand :
- restituties bij uitvoer werden verleend,
 - restituties bij uitvoer werden verleend in het stelsel van betaling vooraf van de restituties ingesteld bij artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 441/69.

Voor de toepassing van de bepalingen sub b) wordt elke restitutie, waarvan het bedrag door de bevoegde autoriteiten werd vereffend en door deze laatsten ter beschikking van belanghebbende gesteld, als zijnde verleend aangemerkt, zelfs indien dit bedrag hem niet daadwerkelijk werd uitbetaald, of hij daarvoor niet daadwerkelijk werd gecrediteerd.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde gegevens worden gesplitst opgevoerd naar basisprodukt waarvoor een specifieke restitutie geldt, met vermelding voor elk produkt, van de uitgevoerde of uit te voeren goederen aangeduid met een verwijzing naar de post of, in voorkomend geval, naar de posten van het gemeenschappelijk douanetarief waaronder zij vallen.

Indien de uitgevoerde goederen echter vallen onder de posten 19.03 en 22.03 van het gemeenschappelijk douanetarief bestaat de aanduiding van genoemde goederen uit een verwijzing naar de voor deze goederen voorziene categorie, rekening houdend met hun samenstelling aan basisprodukten — en, voor wat betreft de goederen van post 19.03 met hun asgehalte op de droge stof — zoals vermeld in bijlage C van Verordening (EEG) nr. 204/69.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

VERORDENING (EEG) Nr. 1153/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

houdende vaststelling van de referentieprijzen voor pruimen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 23 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2423/70⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 2,

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2, 1e alinea, van Verordening nr. 23 en van artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 van de Commissie van 1 juli 1970⁽³⁾, houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van genoemd artikel, jaarlijks vóór het begin van het verkoopseizoen voor de gehele Gemeenschap referentieprijzen worden vastgesteld ;

Overwegende dat het, gezien het belang van de productie van pruimen in de Gemeenschap, noodzakelijk is voor dit produkt een referentieprijs vast te stellen ;

Overwegende dat, voor een binnenlands produkt waarvan de handelskenmerken zijn omschreven de referentieprijs gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de produktieprijzen in elke Lid-Staat, dat ten einde de referentieprijs en de prijs van de ingevoerde produkten in hetzelfde handelsstadium vergelijkbaar te maken, wordt vermeerderd met een bedrag berekend aan de hand van de commercialisatiekosten ; dat op grond van artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 de voor de bepaling van deze producentenprijzen in aanmerking te nemen noteringen betrekking moeten hebben op het commercialisatiestadium „af-producentengroeperingen” of elk ander vergelijkbaar commercialisatiestadium ; dat op grond van artikel 11, lid 2, 6e alinea, van Verordening nr. 23 de prijzen van de ingevoerde produkten moeten worden berekend of teruggebracht tot het stadium „importeur/groothandelaar” ; dat deze prijzen derhalve rechtstreeks vergelijkbaar zijn met het rekenkundig gemiddelde van de produktieprijzen en dat dit dus niet met het bovenbedoelde bedrag behoeft te worden verhoogd ;

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2, 2e alinea, van Verordening nr. 23 de produktieprijzen van elke Lid-Staat overeenstemmen met het

gemiddelde van de noteringen die, tijdens de drie jaren voorafgaande aan de vaststelling van de referentieprijs, op de representatieve markt of markten in de produktiegebieden met de laagste noteringen zijn waargenomen ; dat de noteringen die als grondslag dienen voor deze berekening, volgens artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 betrekking moeten hebben op produkten van klasse I, alle groottesorteringen, in verpakking, waarbij de verpakkingskosten in deze noteringen moeten zijn doorberekend ; dat voorts in artikel 11, lid 2, 2e alinea, van Verordening nr. 23 is bepaald dat slechts in aanmerking mogen worden genomen de noteringen voor de produkten of variëteiten die een aanzienlijk deel vertegenwoordigen van de in het gehele jaar gedurende een deel daarvan in de handel gebrachte productie ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 11, lid 2, 3e alinea, van Verordening nr. 23, bij de vaststelling van het gemiddelde van de noteringen voor elke representatieve markt de noteringen die uitzonderlijk hoog of uitzonderlijk laag kunnen worden geacht ten opzichte van de op deze markt waargenomen normale schommelingen buiten beschouwing moeten worden gelaten ;

Overwegende dat het wenselijk is deze variëteiten in twee groepen in te delen met inachtneming van de verschillende vergelijkbaarheid van de variëteiten van pruimen ten aanzien van hun handelswaarde ;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de seizoenverschillen in de prijzen, dienstig is het verkoopseizoen te verdelen in verschillende perioden en voor elk van deze een referentieprijs vast te stellen ;

Overwegende dat voor de berekening van de invoerprijzen moet worden bepaald van welke uit derde landen ingevoerde variëteiten de invoerprijzen moeten worden vergeleken met de voor groep I, respectievelijk voor groep II vastgestelde prijzen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De referentieprijzen voor pruimen (post 08.07 D van het gemeenschappelijk douanetarief), uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kg netto, worden voor elk der variëteitsgroepen „I” en „II” van de produkten van de kwaliteitsklasse „I”, alle groottesorteringen, in verpakking, als volgt vastgesteld :

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

⁽²⁾ PB nr. L 261 van 2. 12. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 2. 7. 1970, blz. 10.

	<i>Groep I</i>	<i>Groep II</i>
Juni (van 11 tot en met 30)	21,1	—
Juli	20,9	—
Augustus	18,9	14,1
September	16,2	12,4
Oktober (van 1 tot en met 20)	—	10,5

2. De in lid 1 bedoelde variëteitsgroepen worden gevormd door de volgende variëteiten :

Groep I :

Altesse double (Quetsche d'Italie), Précoce Favourite, Belle de Louvain, Lützelsachsen (Quetsche précoce de Lützelsachsen), Ersingen (Quetsche précoce d'Ersingen), Zimmers (Quetsche de Zimmer), Bühler (Quetsche précoce de Bühl), Burbank, Florentia, Goccia d'Oro, Reine Claude dorée.

Groep II :

Altesse simple (Quetsche commune, Hauszwetsche), Reine-Claude d'Oullins, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (Quetsche précoce de Wangenheim).

3. De prijzen bij invoer van de ingevoerde produkten moeten worden vergeleken :

- a) met de prijzen vastgesteld voor groep I, wanneer de ingevoerde produkten behoren tot andere variëteiten dan die bepaald onder b) ;
- b) met de prijzen vastgesteld voor groep II, wanneer de ingevoerde produkten behoren bij de volgende variëteiten : Altesse simple (Quetsche commune, Hauszwetsche), Reine-Claude d'Oullins, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (Quetsche précoce de Wangenheim), Mirabelle, Bosnische.

De wijzigingen van de bepalingen van de voorgaande alinea worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 13 van Verordening nr. 23, voorzover veranderingen optreden in de samenstelling naar variëteiten van de uit derde landen ingevoerde produkten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 11 juni 1971. Zij geldt tot en met 30 april 1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

VERORDENING (EEG) Nr. 1154/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

houdende vaststelling van de referentieprijzen voor perziken

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Euro-
pese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 23 van de Raad houdende
de geleidelijke totstandbrenging van een gemeen-
schappelijke ordening der markten in de sector
groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Ver-
ordening (EEG) nr. 2423/70⁽²⁾, en met name op
artikel 11, lid 2,

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2,
1e alinea, van Verordening nr. 23 en van artikel 1,
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 van de
Commissie van 1 juli 1970⁽³⁾, houdende vaststelling
van de uitvoeringsbepalingen van genoemd artikel,
jaarlijks vóór het begin van het verkoopseizoen
voor de gehele Gemeenschap referentieprijzen wor-
den vastgesteld ;

Overwegende dat het, gezien de omvang van de
produktie van perziken in de Gemeenschap, nood-
zakelijk is voor dit produkt een referentieprijs vast
te stellen ;

Overwegende dat, voor een binnenlands produkt
waarvan de handelskenmerken zijn omschreven, de
referentieprijs gelijk is aan het rekenkundig gemid-
delde van de produktieprijsen in elke Lid-Staat dat,
ten einde de referentieprijs en de prijs van de inge-
voerde produkten in hetzelfde handelsstadium ver-
gelijkbaar te maken, wordt vermeerderd met een
bedrag berekend aan de hand van de commercia-
lisatiekosten ; dat op grond van artikel 1, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 1291/70 de voor de
bepaling van deze producentenprijzen in aanmerking
te nemen noteringen betrekking moeten hebben op
het commercialisatiestadium „af-producentengroep-
eringen” of elk ander vergelijkbaar commercialisatie-
stadium ; dat op grond van artikel 11, lid 2, 6e
alinea, van Verordening nr. 23 de prijzen van de
ingevoerde produkten moeten worden berekend of
teruggebracht tot het stadium „importeur/groot-
handelaar” ; dat deze prijzen derhalve rechtstreeks
vergelijkbaar zijn met het rekenkundig gemiddelde
van de produktieprijsen en dat dit dus niet met het
bovenbedoelde bedrag behoeft te worden verhoogd ;

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2,
2e alinea, van Verordening nr. 23 de produktie-
prijzen van elke Lid-Staat overeenstemmen met het
gemiddelde van de noteringen die, tijdens de drie
jaren voorafgaande aan de vaststelling van de refe-
rentieprijs, op de representatieve markt of markten
in de produktiegebieden met de laagste noteringen
zijn waargenomen ; dat de noteringen die als grond-
slag dienen voor deze berekening, volgens artikel 1,
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 betrekking
moeten hebben op produkten van klasse I, alle
groottesorteringen, in verpakking, waarbij de ver-
pakkingskosten in deze noteringen moeten zijn door-
berekend ; dat voorts in artikel 11, lid 2, 2e alinea,
van Verordening nr. 23 is bepaald dat slechts in
aanmerking mogen worden genomen de noteringen
voor de produkten of variëteiten die een aanzienlijk
deel vertegenwoordigen van de in het gehele jaar
of gedurende een deel daarvan in de handel ge-
brachte produktie ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 11, lid 2,
3e alinea, van Verordening nr. 23, bij de vaststelling
van het gemiddelde van de noteringen voor elke
representatieve markt de noteringen die uitzonder-
lijk hoog of uitzonderlijk laag kunnen worden ge-
acht ten opzichte van de op deze markt waarge-
nomen normale schommelingen buiten beschouwing
moeten worden gelaten ;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden
met de seizoenverschillen in de prijzen, dienstig is het
verkoopseizoen te verdelen in verschillende perioden
en voor elk van deze een referentieprijs vast te
stellen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De referentieprijzen voor perziken (post 08.07 B van
het gemeenschappelijk douanetarief), uitgedrukt in
rekeneenheden per 100 kg netto, worden voor de
produkten van kwaliteitsklasse „I”, alle groottesor-
teringen, in verpakking, als volgt vastgesteld :

(1) PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

(2) PB nr. L 261 van 2. 12. 1970, blz. 1.

(3) PB nr. L 144 van 2. 7. 1970, blz. 10.

Juni 1e tien dagen	—
2e tien dagen	26,2
3e tien dagen	24,1
Juli	20,9
Augustus	19,4
September	17,7

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij is van toepassing tot en met 30 april 1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

VERORDENING (EEG) Nr. 1155/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

houdende vaststelling van de referentieprijzen voor tomaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 23 van de Raad houdende
de geleidelijke totstandbrenging van een gemeen-
schappelijke ordening der markten in de sector
groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Ver-
ordening (EEG) nr. 2423/70 ⁽²⁾, en met name op
artikel 11, lid 2,

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2,
1e alinea, van Verordening nr. 23 en van artikel 1,
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 van de
Commissie van 1 juli 1970 ⁽³⁾, houdende vaststelling
van de uitvoeringsbepalingen van genoemd artikel,
jaarlijks vóór het begin van het verkoopseizoen voor
de gehele Gemeenschap referentieprijzen worden
vastgesteld ;

Overwegende dat het, gezien het belang van de
produktie van tomaten in de Gemeenschap nood-
zakelijk is voor dit produkt een referentieprijz vast
te stellen ;

Overwegende dat, voor een binnenlands produkt
waarvan de handelskenmerken zijn omschreven, de
referentieprijz gelijk is aan het rekenkundig gemid-
delde van de produktieprijzen in elke Lid-Staat dat,
ten einde de referentieprijz en de prijs van de inge-
voerde produkten in hetzelfde handelsstadium ver-
gelijkbaar te maken, wordt vermeerderd met een
bedrag berekend aan de hand van de commercia-
lisatiekosten ; dat op grond van artikel 1, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 1291/70 de voor de bepa-
ling van deze producentenprijzen in aanmerking te
nemen noteringen betrekking moeten hebben op het
commercialisatiestadium „af-producentengroeperin-
gen” of elk ander vergelijkbaar commercialisatiesta-
dium ; dat op grond van artikel 11, lid 2, 6e alinea,
van Verordening nr. 23 de prijzen van de inge-
voerde produkten moeten worden berekend of terug-
gebracht tot het stadium „importeur/groothande-
laar” ; dat deze prijzen derhalve rechtstreeks verge-
lijkbaar zijn met het rekenkundig gemiddelde van de
produktieprijzen en dat dit dus niet met het boven-
bedoelde bedrag behoeft te worden verhoogd ;

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2,
2e alinea, van Verordening nr. 23 de produktie-
prijzen van elke Lid-Staat overeenstemmen met het
gemiddelde van de noteringen die, tijdens de drie
jaren voorafgaande aan de vaststelling van de refe-
rentieprijz, op de representatieve markt of markten
in de produktiegebieden met de laagste noteringen
zijn waargenomen ; dat de noteringen die als grond-
slag dienen voor deze berekening volgens artikel 1,
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 betrekking
moeten hebben op produkten van klasse I, alle
groottesorteringen, in verpakking, waarbij de ver-
pakkingskosten in deze noteringen moeten zijn door-
berekend ; dat voorts in artikel 11, lid 2, 2e alinea,
van Verordening nr. 23 is bepaald dat slechts in
aanmerking mogen worden genomen de noteringen
voor de produkten of variëteiten die een aanzienlijk
deel vertegenwoordigen van de in het gehele jaar
of gedurende een deel daarvan in de handel ge-
brachte produktie ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 11, lid 2,
3e alinea, van Verordening nr. 23 bij de vaststelling
van het gemiddelde van de noteringen voor elke
representatieve markt de noteringen die uitzonder-
lijk hoog of uitzonderlijk laag kunnen worden
geacht ten opzichte van de op deze markt waarge-
nomen normale schommelingen buiten beschouwing
moeten worden gelaten ;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden
met de seizoenverschillen in de prijzen, dienstig is
het verkoopseizoen te verdelen in verschillende perio-
den en voor elk van deze een referentieprijz vast te
stellen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De referentieprijzen voor tomaten (post ex 07.01 M
van het gemeenschappelijk douanetarief), uitgedrukt
in rekeneenheden per 100 kg netto worden voor de
produkten van kwaliteitsklasse I, alle groottesortering-
en, in verpakking, als volgt vastgesteld :

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

⁽²⁾ PB nr. L 261 van 2. 12. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 2. 7. 1970, blz. 10.

— van 1 juni tot en met 10 juli	16,8
— van 11 juli tot en met 31 augustus	10,4
— september	11,5
— oktober	13,8
— november	12,1
— december (van 1 tot en met 20)	9,9

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij is van toepassing tot en met 30 april 1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

VERORDENING (EEG) Nr. 1156/71 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1971

houdende vaststelling van de referentieprijzen voor tafeldruiven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 23 van de Raad houdende
de geleidelijke totstandbrenging van een gemeen-
schappelijke ordening der markten in de sector
groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Ver-
ordening (EEG) nr. 2423/70 ⁽²⁾, en met name op
artikel 11, lid 2,

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2,
1e alinea, van Verordening nr. 23 en van artikel 1,
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 van de
Commissie van 1 juli 1970 ⁽³⁾, houdende vaststelling
van de uitvoeringsbepalingen van genoemd artikel,
jaarlijks vóór het begin van het verkoopseizoen voor
de gehele Gemeenschap referentieprijzen worden
vastgesteld ;

Overwegende dat het, gezien het belang van de
produktie van tafeldruiven in de Gemeenschap,
noodzakelijk is voor dit produkt een referentieprijz
vast te stellen ;

Overwegende dat, voor een binnenlands produkt
waarvan de handelskenmerken zijn omschreven, de
referentieprijz gelijk is aan het rekenkundig gemid-
delde van de produktieprijzen in elke Lid-Staat dat,
ten einde de referentieprijz en de prijs van de inge-
voerde produkten in hetzelfde handelsstadium ver-
gelijkbaar te maken, wordt vermeerderd met een
bedrag berekend aan de hand van de commerciali-
satiekosten ; dat op grond van artikel 1, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 1291/70 de voor de bepaling
van deze producentenprijzen in aanmerking te nemen
noteringen betrekking moeten hebben op het com-
mercialisatiestadium „af-producentengroeperingen”
of elk ander vergelijkbaar commercialisatiestadium ;
dat op grond van artikel 11, lid 2, 6e alinea, van
Verordening nr. 23 de prijzen van de ingevoerde pro-
dukten moeten worden berekend of teruggebracht
tot het stadium „importeur/groothandelaar” ; dat
deze prijzen derhalve rechtstreeks vergelijkbaar zijn
met het rekenkundig gemiddelde van de produktie-
prijzen en dat dit dus niet met het bovenbedoelde
bedrag behoeft te worden verhoogd ;

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2,
2e alinea, van Verordening nr. 23 de produktie-
prijzen van elke Lid-Staat overeenstemmen met het
gemiddelde van de noteringen die, tijdens de drie
jaren voorafgaande aan de vaststelling van de refe-
rentieprijz, op de representatieve markt of markten
in de produktiegebieden met de laagste noteringen
zijn waargenomen ; dat de noteringen die als grond-
slag dienen voor deze berekening, volgens artikel 1,
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 betrekking
moeten hebben op produkten van klasse I, alle
groottesorteringen, in verpakking, waarbij de ver-
pakkingskosten in deze noteringen moeten zijn
doorberekend ; dat voorts in artikel 11, lid 2,
2e alinea, van Verordening nr. 23 is bepaald dat
slechts in aanmerking mogen worden genomen de
noteringen voor de produkten of variëteiten die
een aanzienlijk deel vertegenwoordigen van de in
het gehele jaar of gedurende een deel daarvan in
de handel gebrachte produktie ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 11, lid 2,
3e alinea, van Verordening nr. 23, bij de vaststelling
van het gemiddelde van de noteringen voor elke
representatieve markt de noteringen die uitzonder-
lijk hoog of uitzonderlijk laag kunnen worden
geacht ten opzichte van de op deze markt waar-
genomen normale schommelingen buiten beschou-
wing moeten worden gelaten ;

Overwegende dat het, ten einde rekening te hou-
den met de seizoenverschillen in de prijzen, dienstig
is het verkoopseizoen te verdelen in verschillende
perioden en voor elk van deze een referentieprijz
vast te stellen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De referentieprijzen voor tafeldruiven (post ex 08.04
A van het gemeenschappelijk douanetarief), uitge-
drukt in rekeneenheden per 100 kg netto, worden
voor de produkten van kwaliteitsklasse I alle
groottesorteringen, in verpakking, als volgt vast-
gesteld :

Juli 1e tien dagen	—
2e tien dagen	24,6
3e tien dagen	19,1

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

⁽²⁾ PB nr. L 261 van 2. 12. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 2. 7. 1970, blz. 10.

Augustus	17,1
September	14,7
Oktober	14,4
November (van 1 tot en met 20)	19,7

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1971.
Zij geldt tot en met 30 juni 1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

VERORDENING (EEG) Nr. 1157/71 VAN DE COMMISSIE
van 2 juni 1971
houdende vaststelling van de referentieprijzen voor citroenen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 23 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2423/70⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 2,

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2, 1e alinea, van Verordening nr. 23 en van artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 van de Commissie van 1 juli 1970⁽³⁾, houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van genoemd artikel, jaarlijks vóór het begin van het verkoopseizoen voor de gehele Gemeenschap referentieprijzen worden vastgesteld ;

Overwegende dat het, gezien het belang van de produktie van citroenen in de Gemeenschap, noodzakelijk is voor dit produkt een referentieprijs vast te stellen ;

Overwegende dat, voor een binnenlands produkt waarvan de handelskenmerken zijn omschreven, de referentieprijs gelijke is aan het rekenkundig gemiddelde van de produktieprijsen in elke Lid-Staat, ten einde de referentieprijs en de prijs van de ingevoerde produkten in hetzelfde handelsstadium vergelijkbaar te maken, wordt vermeerderd met een bedrag berekend aan de hand van de commercialisatiekosten ; dat op grond van artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 de voor de bepaling van deze producentenprijsen in aanmerking te nemen noteringen betrekking moeten hebben op het commercialisatiestadium „af-producentengroepingen” of elk ander vergelijkbaar commercialisatiestadium ; dat op grond van artikel 11, lid 2, 6e alinea, van Verordening nr. 23 de prijzen van de ingevoerde produkten moeten worden berekend of teruggebracht tot het stadium „importeur/groothandelaar” ; dat deze prijzen derhalve rechtstreeks vergelijkbaar zijn met het rekenkundig gemiddelde van de produktieprijsen en dat dit dus niet met het bovenbedoelde bedrag behoeft te worden verhoogd ;

Overwegende dat op grond van artikel 11, lid 2, 2e alinea, van Verordening nr. 23 de produktieprijsen van elke Lid-Staat overeenstemmen met het gemiddelde van de noteringen die, tijdens de drie jaren voorafgaande aan de vaststelling van de referentieprijs, op de representatieve markt of markten in de produktiegebieden met de laagste noteringen zijn waargenomen ; dat de noteringen die als grondslag dienen voor deze berekening, volgens artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1291/70 betrekking moeten hebben op produkten van klasse I, alle groottesorteringen, in verpakking, waarbij de verpakkingskosten in deze noteringen moeten zijn doorberekend ; dat voorts in artikel 11, lid 2, 2e alinea, van Verordening nr. 23 is bepaald dat slechts in aanmerking mogen worden genomen de noteringen voor de produkten of variëteiten die een aanzienlijk deel vertegenwoordigen van de in het gehele jaar of gedurende een deel daarvan in de handel gebrachte produktie ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 11, lid 2, 3e alinea, van Verordening nr. 23, bij de vaststelling van het gemiddelde van de noteringen voor elke representatieve markt de noteringen die uitzonderlijk hoog of uitzonderlijk laag kunnen worden geacht ten opzichte van de op deze markt waargenomen normale schommelingen buiten beschouwing moeten worden gelaten ;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de seizoenverschillen in de prijzen, dienstig is het verkoopseizoen te verdelen in verschillende perioden en voor elk van deze een referentieprijs vast te stellen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De referentieprijzen voor citroenen (post 08.02 C van het gemeenschappelijk douanetarief), uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kg netto, worden voor de produkten van kwaliteitsklasse I, alle groottesorteringen, in verpakking, als volgt vastgesteld :

⁽¹⁾ PB nr. 30 van 20. 4. 1962, blz. 965/62.

⁽²⁾ PB nr. L 261 van 2. 12. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 2. 7. 1970, blz. 10.

Juni	18,—
Juli	18,2
Augustus	19,5
September	16,7
Oktober	16,1
November	13,1
December	12,2
Januari	12,6
Februari	12,4
Maart	12,8
April	13,6
Mei	14,6

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij geldt tot en met 31 mei 1972.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 april 1971

betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie voor de vijftiengste openbare deelinschrijving voor de verkoop van witte suiker gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 772/70

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(71/200/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 772/70 van de Commissie van 28 april 1970, betreffende der permanente openbare inschrijving voor de verkoop van witte suiker bestemd voor de uitvoer en in het bezit van het Franse interventiebureau ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 563/71 ⁽⁴⁾, het genoemde organisme overgaat tot het houden van openbare deelinschrijvingen voor de verkoop van witte suiker welke in zijn bezit is en voor het bepalen van het bedrag van de restitutie bij uitvoer van deze suiker ;

Overwegende dat, volgens de bepalingen van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1987/69 van de Commissie van 8 oktober 1969 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de verkoop bij inschrijving van suiker door de interventiebureaus ⁽⁵⁾, wanneer de inschrijvingsvoorwaarden geen maximumbedrag voor de restitutie bepalen dit bedrag, voor de betreffende inschrijving, wordt vastgesteld na onderzoek van de biedingen met name

rekening houdende met de marktomstandigheden en de afzetmogelijkheden vastgesteld volgens de procedure van artikel 40 van Verordening nr. 1009/67/EEG ; dat volgens de criteria het maximumbedrag voor de vijftiengste openbare deelinschrijving zoals aangegeven in artikel 1 dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de vijftiengste openbare deelinschrijving gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 772/70, waarvoor de termijn voor de indiening der aanbiedingen op 28 april 1971 verstreek, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de toewijzing van de inschrijving per 100 kilogram witte suiker vastgesteld op 10,750 rekeneenheden.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 28 april 1971.

Voor de Commissie

J. DENIAU

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 143 van 1. 7. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 95 van 29. 4. 1970, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 65 van 18. 3. 1971, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 253 van 9. 10. 1969, blz. 7.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 april 1971

betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie voor de vijfde openbare deelinschrijving voor de verkoop van witte suiker gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 564/71

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(71/201/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 564/71 van de Commissie van 17 maart 1971, betreffende de permanente openbare inschrijving voor de verkoop van witte suiker bestemd voor de uitvoer en in het bezit van het Duitse interventiebureau⁽³⁾ het genoemde organisme overgaat tot het houden van openbare deelinschrijvingen voor de verkoop van witte suiker welke in zijn bezit is en voor het bepalen van het bedrag van de restitutie bij uitvoer van deze suiker ;

Overwegende dat, volgens de bepalingen van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1987/69 van de Commissie van 8 oktober 1969 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de verkoop bij inschrijving van suiker door de interventiebureaus⁽⁴⁾, wanneer de inschrijvingsvoorwaarden geen maximumbedrag voor de restitutie bepalen dit bedrag, voor de betreffende inschrijving, wordt vastgesteld na onderzoek van de biedingen met name rekening houdende met de marktomstandigheden en de afzetmogelijkheden vastgesteld volgens de proce-

dure van artikel 40 van Verordening nr. 1009/67/EEG ; dat volgens de criteria het maximumbedrag voor de vijfde openbare deelinschrijving dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage van deze beschikking ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de vijfde openbare deelinschrijving, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 564/71, waarvoor de termijn voor de indiening der aanbiedingen op 28 april 1971 verstreek, worden de maximumbedragen van de restitutie bij uitvoer voor de toewijzing van de inschrijving vastgesteld per 100 kilogram witte suiker, zoals aangegeven in de bijlage van deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 28 april 1971.

Voor de Commissie

J. DENIAU

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 143 van 1. 7. 1970, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 65 van 18. 3. 1971, blz. 14.
⁽⁴⁾ PB nr. L 253 van 9. 10. 1969, blz. 7.

BIJLAGE

Nummer van de partij	Maximumbedrag van de restitutie in R.E./100 kg
A 2	10,750
A 3	10,750
B 4	10,250
B 5	10,250
B 6	10,250
B 8	10,250
B 9	10,250
B 10	10,250

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 mei 1971

waarbij de Lid-Staten worden gemachtigd beschermende maatregelen te treffen ten aanzien van de invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit derde landen die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer worden gebracht

(71/202/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 115,

Overwegende dat sinds het einde van de overgangsperiode alle kwantitatieve invoerbeperkingen en alle maatregelen van gelijke werking tussen de Lid-Staten, zowel voor de produkten van oorsprong uit de Gemeenschap als voor de produkten van oorsprong uit derde landen die in de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht, zijn verboden; dat de Lid-Staten derhalve in het intracommunautaire handelsverkeer slechts vergunningen of andere invoerdocumenten verplicht kunnen stellen op voorwaarde dat deze onverwijld en voor elke aangevraagde hoeveelheid worden afgegeven;

Overwegende dat het in het licht van de opgedane ervaring noodzakelijk is gebleken dat de Lid-Staten voorafgaand toezicht kunnen uitoefenen op de invoer van produkten van oorsprong uit derde landen die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer worden gebracht, en door welke invoer een verlegging van het handelsverkeer zou ontstaan, waardoor de tenuitvoerlegging van de handelspolitieke maatregelen, die in overeenstemming met het Verdrag zijn getroffen, zou kunnen worden verhinderd; dat gevaar voor een dergelijke verlegging van het handelsverkeer bestaat wanneer voor de invoer van een produkt van oorsprong uit een derde land in de betrokken Lid-Staat een verbod, een contingent of een vrijwillige beperking geldt, tot een waarde of tot een hoeveelheid die, de rechtstreekse en indirecte invoer welke reeds heeft plaatsgevonden of waartoe machtiging is verleend in aanmerking genomen, dreigen te worden overschreden;

Overwegende dat het niet mogelijk is dit doel uitsluitend door samenwerking tussen de Lid-Staten te bereiken, doch dat een doeltreffend stelsel daartoe, dat de werking van de gemeenschappelijke markt zo weinig mogelijk verstoort, zou zijn de invoer afhankelijk te stellen van de voorwaarde dat tevoren een invoerdocument moet worden afgegeven, terwijl de Lid-Staten tevens worden gemachtigd de afgifte van dat document bij wijze van beschermende maatregel uit te stellen gedurende de periode die noodzakelijk is om aan de Commissie te verzoeken

machtiging te verlenen voor de toepassing van definitieve beschermende maatregelen;

Overwegende dat de Lid-Staten derhalve moeten worden gemachtigd dit stelsel bij wijze van beschermende maatregel toe te passen en dat moet worden bepaald welke gegevens aan de eventuele aanvragen, die in toepassing van dit stelsel worden ingediend, moeten worden toegevoegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Lid-Staten worden gemachtigd de invoer van produkten van oorsprong uit derde landen, die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer worden gebracht, afhankelijk te stellen van de voorwaarde dat een invoerdocument wordt afgegeven, wanneer

- de invoer in de betrokken Lid-Staat van deze produkten, die rechtstreeks van herkomst zijn uit het betrokken derde land, overeenkomstig het Verdrag onderworpen is aan kwantitatieve beperkingen of aan een vrijwillige beperking, welke door het betrokken derde land op grond van een handelsakkoord met de betrokken Lid-Staat wordt toegepast, en indien
- voor verlegging van het handelsverkeer moet worden gevreesd in verband met de dispariteiten tussen deze maatregelen en de handelspolitieke maatregelen welke in de andere Lid-Staten worden toegepast.

Indien echter een contingent bestaat dat op grond van een handelsakkoord met het betrokken derde land niet bestemd is voor de invoer die rechtstreeks van herkomst is uit dat derde land van oorsprong, kan de Lid-Staat van de in de eerste alinea van dit lid bedoelde machtiging gebruik maken zodra de benuttingsgraad van het contingent, de rechtstreekse of indirecte invoer welke reeds heeft plaatsgevonden of waartoe machtiging is verleend in aanmerking genomen, 80 % van het contingent heeft bereikt.

2. De Lid-Staat kan van de aanvrager van het invoerdocument eisen dat hij de nodige gegevens verstrekt, zoals de omschrijving van het produkt, de oorsprong, de prijs, de hoeveelheid of de waarde van het in te voeren produkt en gegevens over het in het

vrije verkeer brengen van het produkt in een andere Lid-Staat.

3. Het invoerdocument moet zo spoedig mogelijk en uiterlijk binnen acht werkdagen na de indiening van het verzoek door de betrokkene worden afgegeven.

Artikel 2

1. Wanneer een Lid-Staat vaststelt dat een beoogde invoer verlegging van het handelsverkeer ten gevolge zou kunnen hebben, waardoor de tenuitvoerlegging van een in overeenstemming met het Verdrag getroffen handelspolitieke maatregel zou kunnen worden verhinderd, kan hij de afgifte van het aangevraagde invoerdocument uitstellen, op voorwaarde dat hij binnen de in artikel 1, lid 3, gestelde termijn bij de Commissie een verzoek indient tot toepassing van artikel 115, eerste alinea, van het Verdrag.

Hij stelt de aanvrager van het invoerdocument daarvan onverwijld in kennis.

2. De betrokken Lid-Staat beslist over de afgifte van het invoerdocument zodra hij kennis draagt van het besluit van de Commissie inzake de toepassing van artikel 115, eerste alinea, van het Verdrag, en uiterlijk binnen twaalf werkdagen na de indiening van het verzoek om een invoerdocument.

Artikel 3

Aan het in artikel 2, lid 1, bedoelde verzoek moeten de nodige gegevens worden toegevoegd, met name :

- de nauwkeurige omschrijving en de tariefpost van het produkt,
- het land van oorsprong van het produkt,
- de autonome of conventionele regeling, die in de aanvragende Lid-Staat wordt toegepast op de

desbetreffende produkten van oorsprong uit het betrokken derde land, alsmede de hoeveelheid of het bedrag en de aard van het eventuele contingent, met opgave van zijn uitputtingsgraad aan de hand van de gerealiseerde directe invoer en de afgeleverde vergunningen.

- de Lid-Staat van herkomst,
- de hoeveelheid of de waarde van de produkten van oorsprong uit het betrokken derde land die in de andere Lid-Staten in het vrije verkeer zijn gebracht en welke reeds zijn ingevoerd of waarvoor tijdens een passende referentieperiode reeds invoerdocumenten zijn afgegeven,
- eventueel alle beschikbare gegevens betreffende de prijs van het produkt dat zal worden ingevoerd en de prijs van soortgelijke nationale produkten, alsmede alle andere gegevens die noodzakelijk zijn om de eventuele economische moeilijkheden in de aanvragende Lid-Staat te kunnen beoordelen,
- de datum waarop het verzoek om een invoerdocument is ingediend.

Artikel 4

De Lid-Staten stellen de Commissie en de andere Lid-Staten onverwijld in kennis van de op grond van artikel 1, lid 1 en 2, getroffen maatregelen.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 12 mei 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 mei 1971

betreffende de vaststelling van de minimumprijs van witte suiker voor de tiende openbare deelinschrijving gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 393/71

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(71/203/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 393/71 van de Commissie van 24 februari 1971 betreffende de permanente openbare inschrijving voor de verkoop van witte suiker in het bezit van het Duitse interventiebureau⁽³⁾, genoemd bureau overgaat tot het houden van openbare deelinschrijvingen voor de verkoop van witte suiker welke in zijn bezit is en voor het bepalen van de verkoopprijs;

Overwegende dat in artikel 10 van Verordening nr. 1009/67/EEG is bepaald dat de verkoopprijs van de suiker hoger moet zijn dan de interventieprijs, wanneer deze suiker niet is bestemd voor veevoeder of voor uitvoer, zonder dat bij het vaststellen van de verkoopprijs deze verplichting een belemmering ervoor kan vormen dat een eventueel kwaliteitsgebrek van de betrokken suiker in aanmerking wordt genomen;

Overwegende dat, volgens de bepalingen van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1987/69 van de Commissie van 8 oktober 1969 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de verkoop bij inschrijving van suiker door de interventiebureaus⁽⁴⁾, wanneer de inschrijvingsvoorwaarden

geen minimumprijs bepalen; deze voor de betreffende inschrijving na onderzoek van de biedingen, met name rekening houdende met de marktomstandigheden en de afzetmogelijkheden, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 40 van Verordening nr. 1009/67/EEG; dat volgens deze criteria de minimumprijs voor de tiende openbare deelinschrijving moet worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage van deze beschikking;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de tiende openbare deelinschrijving, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 393/71, waarvoor de termijn voor de indiening der aanbiedingen op 12 mei 1971 verstreek, wordt de minimumprijs voor de toewijzing van de inschrijving vastgesteld per 100 kilogram witte suiker, zoals aangegeven in de bijlage van deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 12 mei 1971.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

S. L. MANSHOLT

BIJLAGE

Nummer van de partij	Bedrag van de minimumprijs in R.E./100 kg
12	22,148

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 143 van 1. 7. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 46 van 25. 2. 1971, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 253 van 9. 10. 1969, blz. 7.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 mei 1971

betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie voor de zevende openbare deelinschrijving voor de verkoop van witte suiker gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 564/71

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(71/204/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijk ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 564/71 van de Commissie van 17 maart 1971, betreffende de permanente openbare inschrijving voor de verkoop van witte suiker bestemd voor de uitvoer en in het bezit van het Duitse interventiebureau⁽³⁾ het genoemde organisme overgaat tot het houden van openbare deelinschrijvingen voor de verkoop van witte suiker welke in zijn bezit is en voor het bepalen van het bedrag van de restitutie bij uitvoer van deze suiker ;

Overwegende dat, volgens de bepalingen van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1987/69 van de Commissie van 8 oktober 1969 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de verkoop bij inschrijving van suiker door de interventiebureaus⁽⁴⁾, wanneer de inschrijvingsvoorwaarden geen maximumbedrag voor de restitutie bepalen dit bedrag, voor de betreffende inschrijving, wordt vastgesteld na onderzoek van de biedingen met name rekening houdende met de marktomstandigheden en de afzetmogelijkheden vastgesteld volgens de proce-

dure van artikel 40 van Verordening nr. 1009/67/EEG ; dat volgens de criteria het maximumbedrag voor de zevende openbare deelinschrijving dient te worden vastgesteld ; zoals aangegeven in de bijlage van deze beschikking ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de zevende openbare deelinschrijving, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 564/71, waarvoor de termijn voor de indiening der aanbiedingen op 12 mei 1971 verstreek, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de toewijzing van de inschrijving vastgesteld per 100 kilogram witte suiker, zoals aangegeven in de bijlage van deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 12 mei 1971.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

S. L. MANSHOLT

BIJLAGE

Nummer van de partij	Maximumbedrag van de restitutie in R.E./100 kg
B 6	10,180

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 143 van 1. 7. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 65 van 18. 3. 1971, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 253 van 9. 10. 1969, blz. 7.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 mei 1971

betreffende de extra kosten voor de droging en het vervoer van bepaalde granen,
die door het Duitse interventiebureau in het verkoopseizoen 1970/1971 werden
overgenomen

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(71/205/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 787/69 van de Raad
van 22 april 1969 betreffende de financiering van de
interventie-uitgaven op de interne markt in de
sectoren granen en rijst⁽¹⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 2092/70⁽²⁾, en met name op artikel
4, lid 1, sub d) en g),

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland de
Commissie verscheidene mededelingen heeft doen
toekomen, waarvan de laatste op 12 maart 1971
gedateerd is, met betrekking tot het drogen tot een
vochtigheidsgraad van 13,5 % van een hoeveelheid
van 66.281 ton rogge en 53.916 ton gerst die in het
verkoopseizoen 1970/1971 door het interventiebureau
in Duitsland overgenomen zijn en met betrekking tot
het vervoer van 4.030 ton in het Land Nordrhein-
Westfalen opgeslagen granen en 117 ton in de silo
Kiel-Nordhafen opgeslagen granen ;

Overwegende dat belangrijke hoeveelheden rogge en
gerst in de eerste maanden van het verkoopseizoen
voor interventie aangeboden zijn ; dat deze granen in
het algemeen een hoge vochtigheidsgraad hebben ;

Overwegende dat, gezien de marktsituatie, het door
het Duitse interventiebureau overgenomen graan
waarschijnlijk gedurende een relatief lange periode
zal moeten worden opgeslagen ;

Overwegende dat uit al deze gegevens blijkt dat, ten
einde de goede bewaring van dit graan te waarbor-
gen, de vochtigheidsgraad tot 13,5 % moet worden
verlaagd ;

Overwegende dat het vervoer van 4.030 ton in het
Land Nordrhein-Westfalen noodzakelijk was wegens

de opzegging van een huurcontract ; dat het vervoer
van de 117 ton in de silo Kiel-Nordhafen noodzake-
lijk was geworden door een ontploffing ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 787/
69 wordt geconstateerd dat de droging tot een
vochtigheidsgraad van 13,5 % van 66.281 ton rogge
en 53.916 ton gerst die in de periode 1 augustus 1970
tot 1 april 1971 door het Duitse interventiebureau
werd verricht, noodzakelijk was.

Artikel 2

Voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 787/
69 wordt geconstateerd dat het vervoer van 4.030 ton
in het Land Nordrhein-Westfalen opgeslagen granen
en 117 ton in de silo Kiel-Nordhafen opgeslagen gra-
nen noodzakelijk was.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek
Duitsland.

Gedaan te Brussel, 14 mei 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

⁽¹⁾ PB nr. L 105 van 2. 5. 1969, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 232 van 21. 10. 1970, blz. 3.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 mei 1971

waarbij de Italiaanse Republiek wordt gemachtigd delen, onderdelen en toebehoren voor motorrijwielen van post 87.12 A van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(71/206/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op het beroep op artikel 115, eerste alinea, dat de Italiaanse Regering bij telex van haar Permanente Vertegenwoordiging bij de Europese Gemeenschappen op 12 mei 1971 bij de Commissie heeft ingediend om ertoe te worden gemachtigd delen, onderdelen en toebehoren voor motorrijwielen van post 87.12 A van het Gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten,

Overwegende dat de verschillen tussen de handelspolitieke maatregelen die ten opzichte van deze produkten ten aanzien van Japan worden toegepast door de Italiaanse Republiek aan de ene kant en door de overige Lid-Staten aan de andere kant verleggingen van het handelsverkeer tot gevolg hebben ;

Overwegende dat deze verleggingen van het handelsverkeer een beletsel zouden kunnen vormen voor de uitvoering van de door de Italiaanse Republiek ten aanzien van Japan getroffen handelspolitieke maatregelen.

Overwegende dat het momenteel niet mogelijk is de methoden toe te passen waardoor de overige Lid-Staten de nodige samenwerking zouden verlenen ;

Overwegende dat in die omstandigheden moet worden toegestaan dat voor een beperkte periode beschermende maatregelen op grond van artikel 115, eerste alinea, worden toegepast ;

Overwegende dat ten aanzien van de bedoelde produkten een uniforme invoerregeling kan worden

aangenomen in het kader van een gemeenschappelijk handelsbeleid ten opzichte van Japan en dat de geldigheidsduur van deze maatregelen moet worden beperkt tot de inwerkingtreding van een dergelijke regeling,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Italiaanse Republiek wordt gemachtigd delen, onderdelen en toebehoren voor motorrijwielen van post 87.12 A van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Japan en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

Deze machtiging betreft tevens de invoer van die produkten waarvoor vergunningsaanvragen thans overeenkomstig de geldende voorschriften bij de Italiaanse instanties in behandeling zijn.

Artikel 2

De geldigheidsduur van deze beschikking blijft beperkt tot de inwerkingtreding van een uniforme invoerregeling in het kader van een gemeenschappelijk handelsbeleid ten opzichte van Japan en uiterlijk tot 31 december 1971.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 18 mei 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 mei 1971

betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie voor de achtentwintigste openbare deelinschrijving voor de verkoop van witte suiker gehouden in het kader van de permanente openbare inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 772/70

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(71/207/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1253/70⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 772/70 van de Commissie van 28 april 1970, betreffende de permanente openbare inschrijving voor de verkoop van witte suiker bestemd voor de uitvoer en in het bezit van het Franse interventiebureau⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 943/71⁽⁴⁾, het genoemde organisme overgaat tot het houden van openbare deelinschrijvingen voor de verkoop van witte suiker welke in zijn bezit is en voor het bepalen van het bedrag van de restitutie bij uitvoer van deze suiker ;

Overwegende dat, volgens de bepalingen van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1987/69 van de Commissie van 8 oktober 1969 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de verkoop bij inschrijving van suiker door de interventiebureaus⁽⁵⁾, wanneer de inschrijvingsvoorwaarden geen maximumbedrag voor de restitutie bepalen dit bedrag, voor de betreffende inschrijving, wordt vastgesteld na onderzoek van de biedingen met name rekening houdende met de marktomstandigheden en

de afzetmogelijkheden vastgesteld volgens de procedure van artikel 40 van Verordening nr. 1009/67/EEG ; dat volgens de criteria het maximumbedrag voor de achtentwintigste openbare deelinschrijving zoals aangegeven in artikel 1 dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Voor de achtentwintigste openbare deelinschrijving gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 772/70, waarvoor de termijn voor de indiening der aanbiedingen op 19 mei 1971 verstreek, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de toewijzing van de inschrijving per 100 kilogram witte suiker vastgesteld op 10,594 rekeneenheden.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 19 mei 1971.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

S. L. MANSHOLT

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 143 van 1. 7. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 95 van 29. 4. 1970, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 96 van 29. 4. 1971, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 253 van 9. 10. 1969, blz. 7.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 mei 1971

betreffende het houden van een openbare inschrijving voor uitvoer naar derde landen in Zuid-Oosteuropa van 20.000 ton gerst in het bezit van het Duitse interventiebureau

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(71/208/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/
70 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland de
Commissie bij mededeling van 4 mei 1971 in kennis
heeft gesteld van het voornemen van haar
interventiebureau om overeenkomstig de procedure
bedoeld in artikel 5, lid 7, van Verordening (EEG)
nr. 376/70 van de Commissie van 27 februari 1970
tot vaststelling van de regeling voor de verkoop van
granen door de interventiebureaus ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2647/70 ⁽⁴⁾,
een openbare inschrijving te houden voor uitvoer van
ongeveer 20.000 ton gerst ;

Overwegende dat de 20.000 ton gerst waarvoor de
inschrijving gehouden zal worden via Regensburg zal
worden uitgevoerd ; dat deze gerst in andere plaatsen
ligt opgeslagen ; dat het Duitse interventiebureau, om
alle deelnemers aan de inschrijving in een gelijke
concurrentiepositie te brengen, tegen gelijke prijzen
moet verkopen ; dat dientengevolge de kosten van
vervoer van de plaats van opslag naar de plaats van
uitvoer ten laste van het interventiebureau dienen te
komen ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het Duitse interventiebureau kan op de hiernavol-
gende voorwaarden een permanente openbare in-

schrijving houden met het oog op uitvoer van gerst
die in zijn bezit is.

Artikel 2

1. De inschrijving betreft ongeveer 20.000 ton
gerst.
2. De gebieden waar deze 20.000 ton gerst ligt
opgeslagen zijn in de bijlage vermeld.

Artikel 3

1. De plaats, waarvoor overeenkomstig artikel 5,
lid 7, van Verordening (EEG) nr. 376/70 een
minimumverkoopprijs moet worden vastgesteld, is
Regensburg.
2. De biedingen moeten worden gedaan voor deze
plaats van uitvoer.

De biedingen hebben betrekking op gerst

- die zich in de havensilo's bevindt vanwaar directe
belading op binnenschip mogelijk is of
- geleverd, niet gelost, op de plaats van inlading in
de plaats van uitvoer.

De biedingen zijn slechts geldig indien deze, volgens
artikel 5, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 376/70,
vergezeld gaan van een aanvraag voor een uitvoercer-
tificaat en van een verzoek om vaststelling vooraf
van de restitutie welke door de inschrijver gedaan
worden voor de met zijn bieding overeenkomende
hoeveelheid.

3. Voor de hoeveelheden gerst die zich niet op de
in lid 2, eerste en tweede gedachtenstreepje, bedoelde
plaatsen bevinden, worden de voordeligste kosten
van vervoer tussen de plaats van opslag en de plaats
van inlading in de plaats van uitvoer door het Duitse
interventiebureau terugbetaald aan de exporteur aan
wie gegund is.

Artikel 4

Het Duitse interventiebureau stelt in het bericht van
openbare inschrijving de data vast waarop de
biedingen kunnen worden ingediend.

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 47 van 28. 2. 1970, blz. 49.

⁽⁴⁾ PB nr. L 283 van 29. 12. 1970, blz. 51.

Tussen de bekendmaking van het bericht van openbare inschrijving en de eerste voor het indienen van biedingen vastgestelde dag, moet een termijn van ten minste 10 dagen worden aangehouden. De laatste dag waarop biedingen kunnen worden ingediend is bepaald op 30 juni 1971.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 19 mei 1971.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI

BIJLAGE

Gebied van opslag	Opgeslagen hoeveelheid
Bayern	1.021 ton
Nordrhein-Westfalen	11.874 ton
Rheinland-Pfalz	6.591 ton

BERICHT AAN DE ABONNEES

Het register van het Publikatieblad voor 1970 in de Franse taal is zojuist verschenen ; de uitgaven in de andere talen zullen binnenkort volgen.

Het betreft een analytisch en systematisch register dat tevens een alfabetische inhoudsopgave bevat. Een alfabetisch register is niet voorzien.

Het register jaargang 1970 zal de abonnees als onderdeel van het abonnement worden toegezonden en kan eveneens bij de gebruikelijke verkoopbureaus worden verkregen (zie bladzijde 4 van de omslag).

Het register 1970 is samengesteld volgens een mecanografisch procédé, dat ook voor het register 1969 is gebruikt hetwelk in oktober 1971 zal verschijnen.

Het register 1968 dat nog met de hand is samengesteld zal aan het eind van het jaar uitkomen.

JAARBOEK VAN DE SOCIALE STATISTIEK

1970

Het jaarboek van de sociale statistiek wordt om de twee jaren uitgegeven en bevat de belangrijkste gegevens over de hiernavolgende thema's :

- bevolking,
- werkgelegenheid en werkloosheid,
- lonen,
- levensniveau,
- onderwijs,
- sociale rekeningen, sociale zekerheid en arbeidsongevallen.

In de editie van 1970 zijn over het algemeen de gegevens opgenomen voor de tijdsperiode 1958 t/m 1969, daarnaast de belangrijkste resultaten van speciale enquêtes.

De publikatie (320 bladzijden) kan worden verkregen via het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen en de bekende verkoopkantoren in de verschillende landen tegen de prijs van Fl. 9,— resp. Bfr. 125,—.

